

人壽保險 - 人壽保障

Sun   
Life Financial  
永明金融



# 終身照耀人壽系列

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立)



未雨綢繆

## 樂享終身人壽保障與 彈性財富管理

無論您身處人生任何階段，明智籌劃未來方能保障您的摯愛，讓您的愛與成就代代相傳。

永明金融是您人生旅途上的可靠夥伴，助您實現人生夢想。終身照耀人壽系列為您提供：

- 真正的終身人壽保障，兼具穩定回報與增值潛力，維持您與家人的優質生活。
- 靈活的保障選項與保費繳付安排，切合您的財務需要。

## 主要特點

### 1. 保證終身人壽保障

終身照耀人壽系列提供的人壽保障不設期限，讓您享有真正終身的保障，也能為後代帶來長遠的財務安穩。如受保人（即保單內的受保障人士）不幸身故，終身照耀人壽系列會為您的摯愛提供財務支援，確保您對家人的愛護與關懷世代承傳。

### 2. 累積財富

您也可透過2種非保證紅利，提升資金回報，增值財富，為家人締造豐盛未來。

#### 歸原紅利<sup>1</sup>

由第1個保單周年日起，歸原紅利（如有）每年公布最少1次。歸原紅利的面值和現金價值一經公布即為保證，並在保單內累積。您的財富將隨著您的紅利而提升。您更可以根據需要隨時從保單中提取累積歸原紅利的現金價值<sup>2</sup>，以配合您的財務需求。

#### 一次性的終期紅利<sup>1</sup>

一次性的終期紅利將於保單完結時（當退保或受保人身故）才生效。我們會在第10個保單周年日起每年公布最少1次終期紅利，終期紅利於其後每次公布均會調整並根據永明金融當時釐定的規則而有所增加或減少。

註：

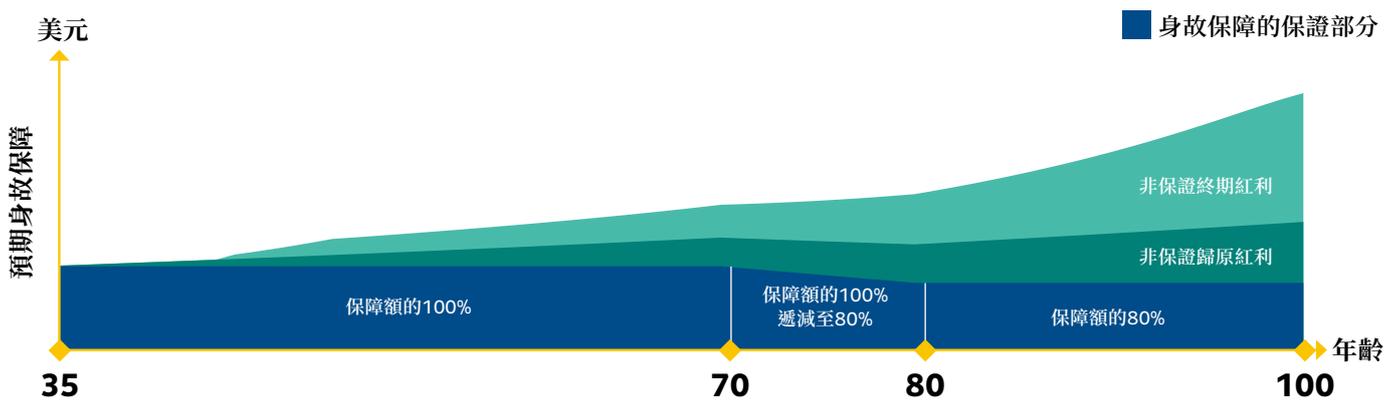
- 1 歸原紅利和終期紅利的價值為非保證並由香港永明金融有限公司（「永明金融」）不時釐定的規則所指定。歸原紅利和終期紅利或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。
- 2 現金提取款項上下限額受屆時行政規則所約束。



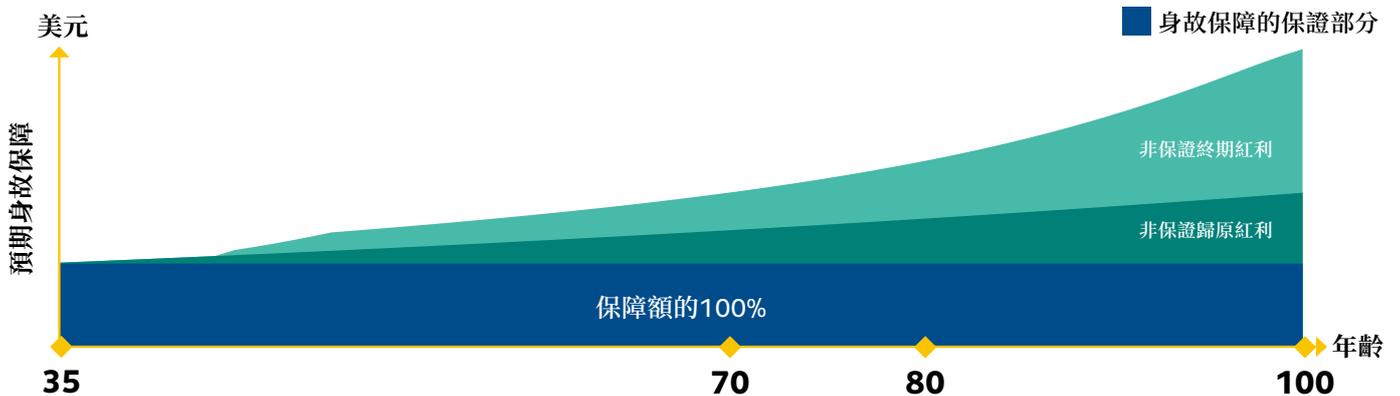
### 3. 不同保障選項與保費繳付期 提供靈活選項

終身照耀人壽系列提供2款不同保障級別的保障計劃 – 終身照耀80與終身照耀100，靈活配合您現在的需要和未來的無限可能。

終身照耀80根據不同人生階段的需要，提供合適的人壽保障。我們明白您的保障需求可能會隨著年齡的增長而減少，從70歲或第20個保單周年日（以較後者為準）開始，身故保障的保證部分<sup>3</sup>會由保障額的100%連續10年每保單年度減少2%至保障額的80%。



終身照耀100提供保障額100%的終身保證身故保障，確保您和您的摯親得到強大的財務支援。縱使面對人生未知，也可讓您安枕無憂。



無論投保終身照耀80或終身照耀100，您均可選擇在5年或10年的保費繳付期內繳付定額和保證保費。一旦繳清所有保費，保證現金價值將提升至到期和已繳保費<sup>4</sup>總額的80%，讓您獲享更大財務彈性。

註：

3 有關身故保障的保證部分詳情，請參閱此產品推銷刊物內主要產品資料中相應的保障額適用的百分比(第11頁)。

4 到期和已繳保費不包括額外的保費和已繳付的附加保費和費用，並假設以年繳方式繳付保費。



## 4. 6 種核保級別 配合不同的生活方式

我們明白每人的情況各有不同，因此計劃設有6種不同的核保級別，適合不同的生活方式。擁有健康體魄與良好生活習慣的受保人將可獲享較相宜的保費。如投保額不超過免體檢核保限額<sup>5</sup>，更毋需身體檢查，投保更輕鬆快捷。請聯絡您的理財顧問了解詳情。

## 5. 免費國際緊急支援服務 隨時隨地提供援助

本計劃特別提供免費24小時國際緊急支援服務<sup>6</sup>，無論您身處何地，都能為您提供緊急醫療支援，包括醫療運送和遺體運返、預繳入院訂金、運送必需的藥物和醫療器材等服務。

註：  
5 免體檢核保限額受屆時的核保規則所約束。  
6 國際緊急支援服務由第三者服務機構國際救援（亞洲）公司提供。此項保障並非保證續保。有關釋義、完整的條款及細則和除外責任的詳情，請參閱批註樣本。我們將應您要求提供相關文件。

參考例子

例子一：助您安枕無憂

雖然A先生年邁的父母現時仍身體健壯，但他明白凡事應未雨綢繆。因此，他選擇了終身照耀80，加添一份安心。



A先生  
年齡：35歲  
標準非吸煙者  
香港居民  
有年邁的父母

終身照耀80  
保障額： 美元1,000,000  
保費繳付期： 5年  
保費繳付模式： 年繳  
每年保費： 美元37,900

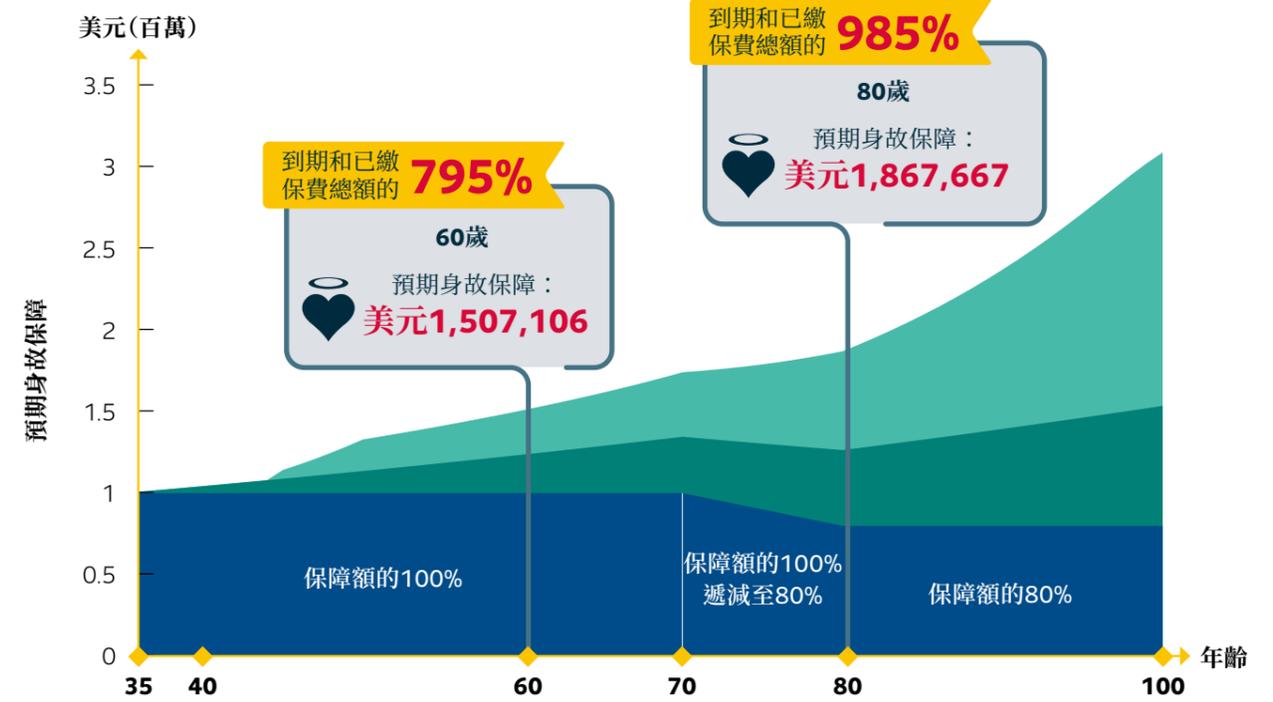
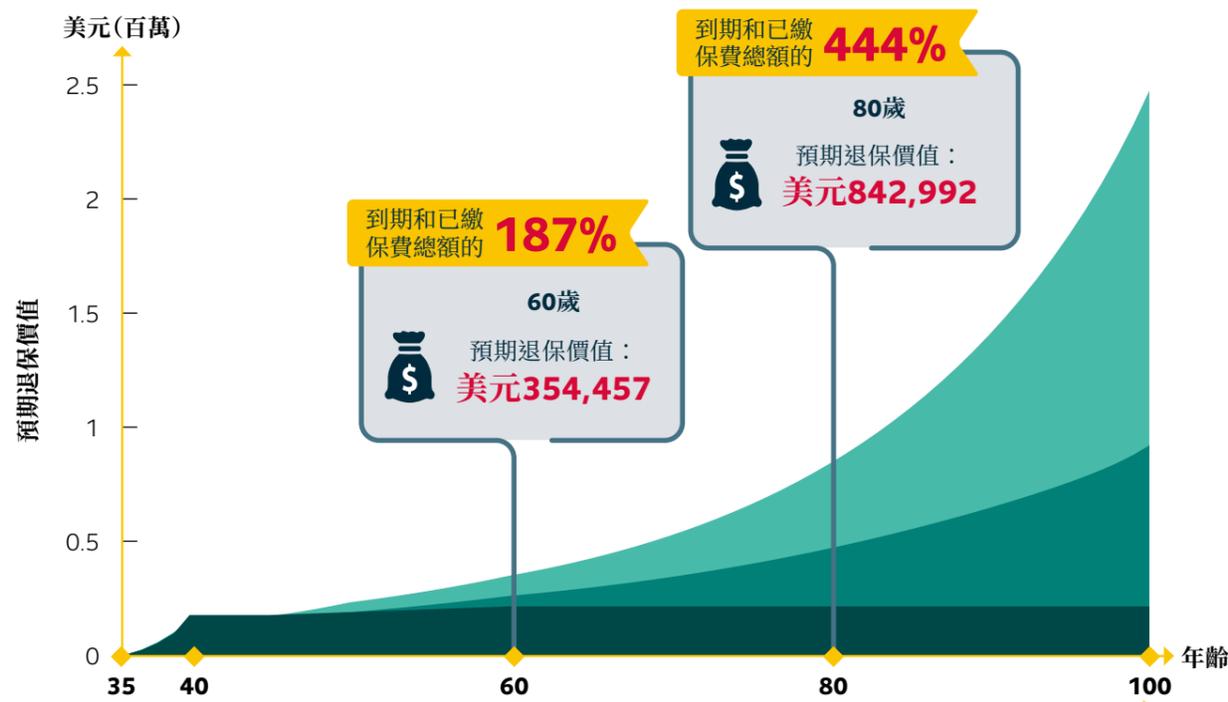
終身照耀 80



退保價值 = 保證現金價值 +  
任何累積歸原紅利的現金價值 +  
任何終期紅利的現金價值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



身故保障 = 身故保障的保證部分<sup>3</sup> +  
任何累積歸原紅利的面值 +  
任何終期紅利的面值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



**40歲**  
A先生已繳清所有保費共美元189,500。此為A先生帶來財務彈性，同時獲享安穩未來。  
保證現金價值 = 到期和已繳保費總額的80%

**60歲及之後**  
假如出現突發開支或財務需要，例如應付父母的醫療開支，A先生可選擇退保。  
保證現金價值 = 到期和已繳保費總額的100%

**40歲**  
A先生已繳清所有保費共美元189,500，毋須再繳付保費。

■ 保證現金價值 ■ 非保證歸原紅利 ■ 非保證終期紅利

■ 身故保障的保證部分 ■ 非保證歸原紅利 ■ 非保證終期紅利

註：  
3 有關身故保障的保證部分詳情，請參閱此產品推銷刊物內主要產品資料中相應的保障額適用的百分比(第11頁)。  
4 到期和已繳保費不包括額外的保費和已繳付的附加保費和費用，並假設以年繳方式繳付保費。

上述例子只供說明用途。實際的退保價值及身故保障可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

## 例子二：給摯親珍貴的禮物

B先生剛剛結婚，他希望與太太享受生活，安心面對人生各種未知。他們更計劃為家庭增添新成員，因此B先生選擇投保終身照耀80，結合人壽保障與儲蓄，讓家人在不同階段都獲得充裕保障，為家人未來建立穩定增長的財富藍圖。



B先生  
年齡：35歲  
標準非吸煙者  
香港居民  
新婚

**終身照耀80**  
保障額： 美元3,000,000  
保費繳付期： 5年  
保費繳付模式： 年繳  
每年保費： 美元113,700

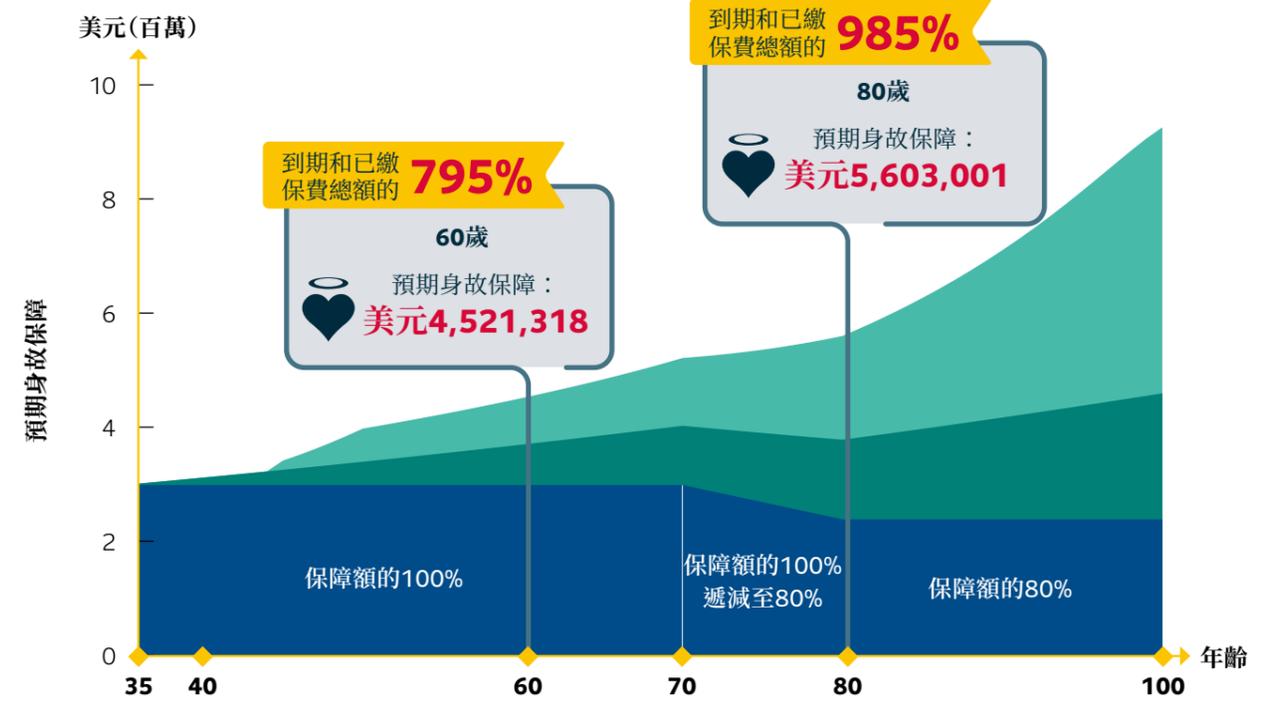
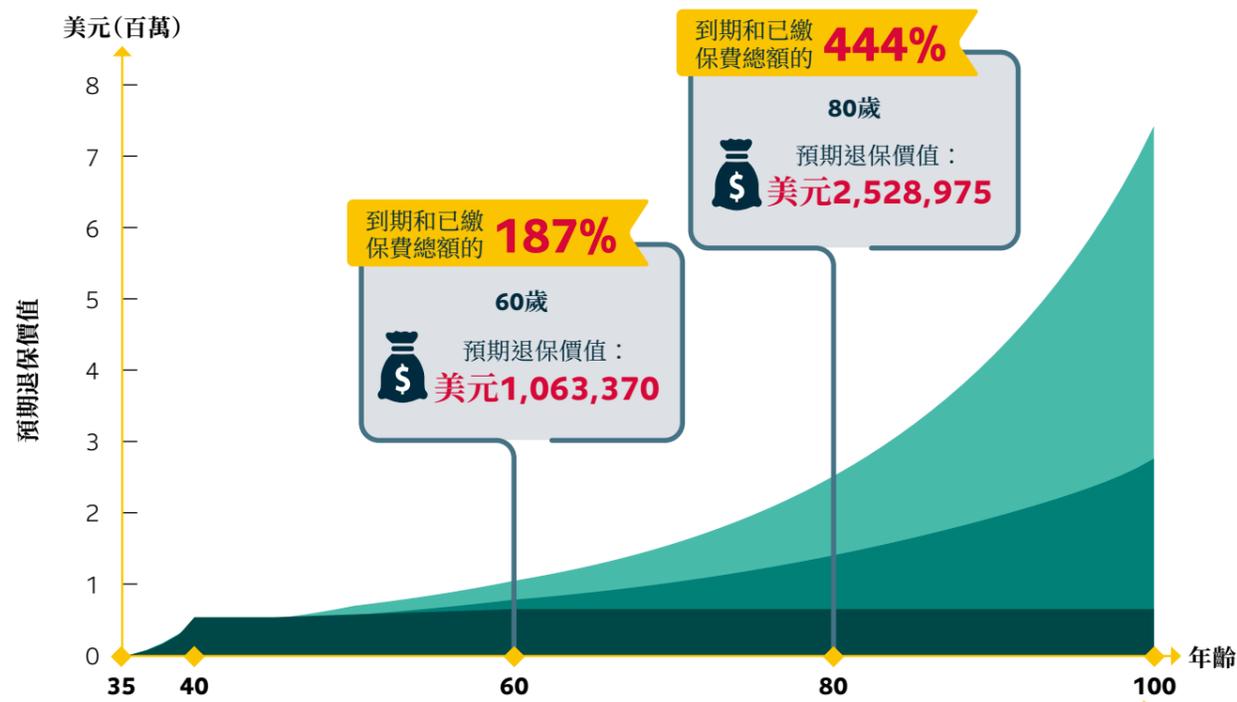
### 終身照耀 80



**退保價值** = 保證現金價值 +  
任何累積歸原紅利的現金價值 +  
任何終期紅利的現金價值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



**身故保障** = 身故保障的保證部分<sup>3</sup> +  
任何累積歸原紅利的面值 +  
任何終期紅利的面值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



**40歲**  
B先生已繳清所有保費共美元568,500，毋須再繳付保費。  
保證現金價值 = 到期和已繳保費總額的80%

**60歲及之後**  
B先生支付子女的教育開支，他可選擇退保。  
保證現金價值 = 到期和已繳保費總額的100%

**40歲**  
B先生已繳清所有保費共美元568,500，毋須再繳付保費。

■ 保證現金價值 ■ 非保證歸原紅利 ■ 非保證終期紅利

■ 身故保障的保證部分 ■ 非保證歸原紅利 ■ 非保證終期紅利

註：  
3 有關身故保障的保證部分詳情，請參閱此產品推銷刊物內主要產品資料中相應的保障額適用的百分比(第11頁)。  
4 到期和已繳保費不包括額外的保費和已繳付的附加保費和費用，並假設以年繳方式繳付保費。

上述例子只供說明用途。實際的退保價值和身故保障可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

### 例子三：未雨綢繆

踏入壯年或會令不少人肩上重擔徒增，尤其作為家庭的經濟支柱。45歲的C先生十分愛護他的太太與3名子女，並希望即使步入黃金歲月，也可繼續給他們安裕的生活。因此，他選擇了終身照耀100，獲取終身的人壽保障。即使C先生不幸身故，家人也可獲派發保障額100%的保證身故保障，為家人設立財務安全網，讓他們安心邁步向前，追尋夢想。



C先生  
年齡：45歲  
標準非吸煙者  
香港居民  
育有3名子女

**終身照耀100**  
保障額： 美元5,000,000  
保費繳付期： 10年  
保費繳付模式： 年繳  
每年保費： 美元170,000

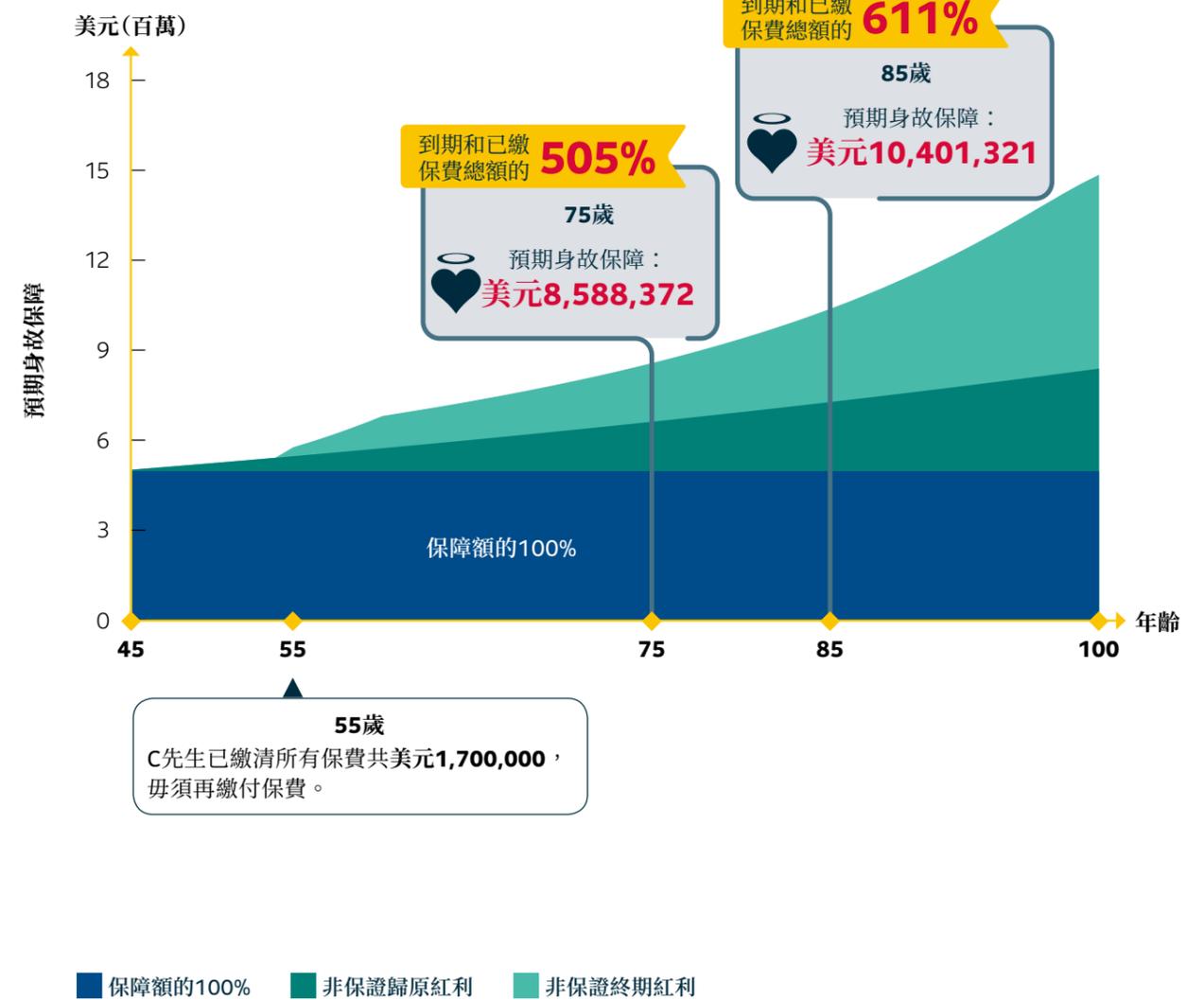
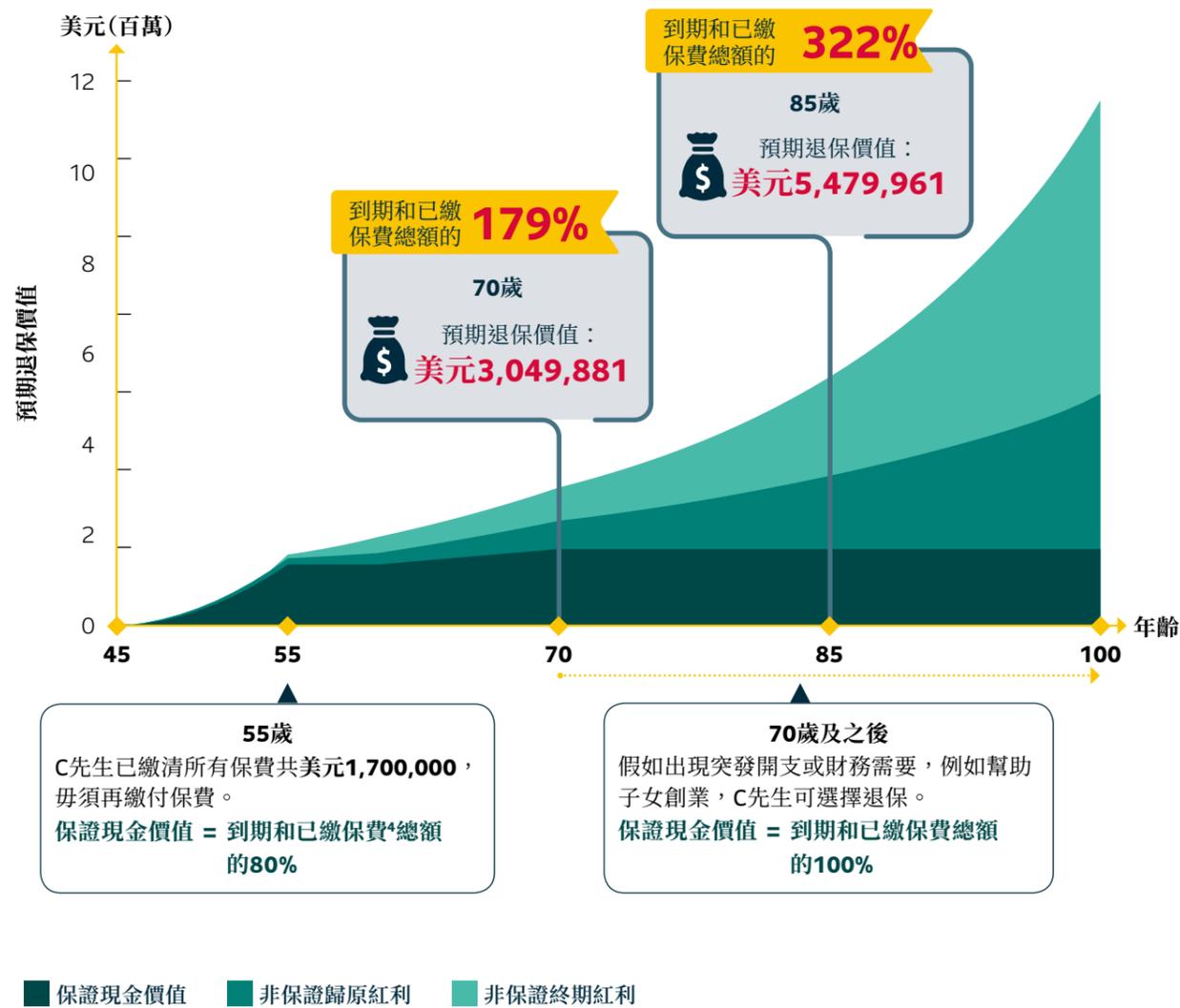
## 終身照耀100



**退保價值** = 保證現金價值 +  
任何累積歸原紅利的現金價值 +  
任何終期紅利的現金價值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



**身故保障** = 保障額的100% +  
任何累積歸原紅利的面值 +  
任何終期紅利的面值 +  
任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息



註：

4 到期和已繳保費不包括額外的保費和已繳付的附加保費和費用，並假設以年繳方式繳付保費。

上述例子只供說明用途。實際的退保價值和身故保障可能較以上的預期金額為高或低，或根據數個經驗因素的表現而改變，其中投資回報通常被視為主要決定因素。其他因素包括但不限於賠償經驗、保單開支、稅項和保單主權人的終止保單經驗。

# 主要產品資料

計劃	終身照耀人壽系列																									
最低保障額	美元500,000																									
保費繳付期	5年	10年																								
投保年齡	0-65歲	0-60歲																								
保障年期	終身																									
保費繳付模式	年繳／半年繳／月繳																									
保單貨幣	美元																									
保費結構	定額和保證保費																									
退保價值	保證現金價值 + 任何累積歸原紅利的現金價值 + 任何終期紅利的現金價值 + 任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息																									
身故保障	<b>終身照耀 80</b> 下表列出的相應保障額適用的百分比 + 任何累積歸原紅利的面值 + 任何終期紅利的面值 + 任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息																									
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>受保人身故時間</th> <th>保障額適用的百分比</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>70 歲或第 20 個保單周年日，以較後者為準（「指定周年日」）之前</td> <td>100%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 1 個保單年度內</td> <td>98%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 2 個保單年度內</td> <td>96%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 3 個保單年度內</td> <td>94%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 4 個保單年度內</td> <td>92%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 5 個保單年度內</td> <td>90%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 6 個保單年度內</td> <td>88%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 7 個保單年度內</td> <td>86%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 8 個保單年度內</td> <td>84%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 9 個保單年度內</td> <td>82%</td> </tr> <tr> <td>指定周年日其後第 10 個保單年度內及其後</td> <td>80%</td> </tr> </tbody> </table>		受保人身故時間	保障額適用的百分比	70 歲或第 20 個保單周年日，以較後者為準（「指定周年日」）之前	100%	指定周年日其後第 1 個保單年度內	98%	指定周年日其後第 2 個保單年度內	96%	指定周年日其後第 3 個保單年度內	94%	指定周年日其後第 4 個保單年度內	92%	指定周年日其後第 5 個保單年度內	90%	指定周年日其後第 6 個保單年度內	88%	指定周年日其後第 7 個保單年度內	86%	指定周年日其後第 8 個保單年度內	84%	指定周年日其後第 9 個保單年度內	82%	指定周年日其後第 10 個保單年度內及其後	80%
	受保人身故時間	保障額適用的百分比																								
	70 歲或第 20 個保單周年日，以較後者為準（「指定周年日」）之前	100%																								
	指定周年日其後第 1 個保單年度內	98%																								
	指定周年日其後第 2 個保單年度內	96%																								
	指定周年日其後第 3 個保單年度內	94%																								
	指定周年日其後第 4 個保單年度內	92%																								
	指定周年日其後第 5 個保單年度內	90%																								
	指定周年日其後第 6 個保單年度內	88%																								
	指定周年日其後第 7 個保單年度內	86%																								
	指定周年日其後第 8 個保單年度內	84%																								
指定周年日其後第 9 個保單年度內	82%																									
指定周年日其後第 10 個保單年度內及其後	80%																									
<b>終身照耀 100</b> 保障額 100% + 任何累積歸原紅利的面值 + 任何終期紅利的面值 + 任何存放在永明金融的其他金額 - 任何貸款和利息																										

**重要資料：****紅利理念**

人壽保險涉及把風險由個人轉移到壽險公司，和集中大量保單組別的風險。分紅保險的部份風險會由保單持有人承擔或由保單持有人和壽險公司共同承擔。保單持有人可能獲分配歸原／終期／特別紅利形式的保單持有人紅利作為回報。這些紅利並不保證，金額可按年改變。

一般而言，這些保單的紅利反映其所屬保單組別一直以來的經驗。紅利基本上根據數個因素的表現而改變，其中投資回報\* (包含資產拖欠和投資成本所帶來的影響) 通常被視為紅利表現的主要決定因素。其他因素<sup>^</sup>包括 (但不限於) 索償經驗、稅項、開支和保單持有人續保率。

較預期好和較預期差的經驗會隨時間攤分，從而為保單持有人提供較穩定的紅利派發。如產品具備終期／特別紅利，透過調整終期／特別紅利率轉介的經驗一般會在較短時間內攤分。

紅利分配程序旨在確保各保單組別之間和在不同時間簽發的保單之間在可行的範圍內保持公平合理分配。在每次向保單持有人公布歸原紅利或派發終期／特別紅利時，股東也會獲得當中部分分配。

香港永明金融有限公司董事會每年最少決定一次將公布或發放給分紅保單的保單持有人的紅利金額。此決定是根據香港永明金融有限公司委任精算師按照認可的精算原則和常法所提出的建議而落實。分紅保單業務的管理同時受香港永明金融有限公司的內部政策監管，並受內部Par Governance Committee的建議所約束。

\* 投資回報包括相關資產組合的投資收入和資產值變動。投資回報表現受利息收入和其他市場風險因素影響，包括利率或信貸息差變動、信貸事件，以及非固定收入資產的價格變動。有關與相關資產組合相連的投資政策、目標和策略的詳情，請參閱投資理念。

<sup>^</sup> 索償經驗代表實際死亡率和發病率的經驗。續保率包括保單失效／期滿和部分退保經驗；以及對投資構成的相應的影響。開支因素只包括營運開支，並會根據香港永明金融有限公司在可見未來的預期所需開支水平從分紅基金中收取。若可見未來的預期所需開支水平有所調整，保單持有人會分擔／分享該調整所產生的影響。每一個年度中任何實際開支與預期所需開支水平的差距將由股東承擔。

有關紅利履行比率的資料，請參閱香港永明金融有限公司網頁([www.sunlife.com.hk/dividendhistory\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/dividendhistory_chi))。

**投資理念(政策、目標和策略)**

本產品的投資策略乃為保單持有人提供長遠回報，和將風險維持在適當水平；並在履行保證利益的同時，為所說明的非保證利益提供合理的兌現機會為主要目標。

此投資策略的資產組合包括多項固定收入資產如國家債券、企業債券和企業貸款；以及非固定收入資產即如類近股票的投資。固定收入資產的信用評級結構為多類別的投資級別證券組合。根據我們的風險承受程度和投資政策，除非資產組合在持有期間被降低信用評級，否則不可投資在投資級別以下的資產。

本產品現時的長期目標資產組合如下：

資產類別	目標資產組合
固定收入資產	55%-75%
非固定收入資產	25%-45%

實際資產組合百分比將根據市場情況和投資經驗而有所變化。分散投資在不同資產類別有助長期維持更穩定的投資回報。

資產的貨幣單位在適當情況下將與保單貨幣一致，惟也會考慮可供選擇投資的資產和在風險與回報之間作出平衡。不相配的貨幣風險將以適當的對沖工具管理。衍生工具也可用在對沖市場風險，但不預期使風險水平超越既定的風險承受能力。

以上投資策略可能有所更改，惟任何改動必須先通過內部嚴謹的審批過程。如有任何重要更改，我們將會通知保單持有人。

### 主要產品風險：

1. 您需根據所選定的保費繳付期繳付此基本計劃的保費。如在保費到期日之前您仍未繳付保費，我們會給予自保費到期日起計31天的寬限期，期間此保單仍然會維持生效。在寬限期屆滿時，任何未繳付的保費將自動以貸款方式由我們代為支付。若此保單中可供貸款的餘額少於未繳付的保費，保單將會在保費到期日自動失效。
2. 請注意，如您提早終止此保單或提早停止繳付保費，您所獲得的金額可能顯著少於您在計劃下已繳付的保費總額。
3. 提取現金會導致保單價值減少，而您所獲得的利益也會相應減少，並可能不足以應付您的需要。
4. 部分退保會導致保單價值和保障額減少，而您所獲得的利益也會相應減少，並可能不足以應付您的需要。
5. 如發生以下情況（以最先者為準），您的保單將會完結或我們有權終止此基本計劃：
  - a. 在部分退保後，退保價值低於屆時的行政規則所要求的最低限額；
  - b. 在寬限期屆滿時，我們尚未收訖有關保費，而我們未有可供貸款的款項；
  - c. 累積保單貸款和利息超過保證現金價值和累積歸原紅利的現金價值（如有）和存放在我們的任何其他款項的總和；或
  - d. 受保人身故。
6. 任何涉及保單貨幣與其他貨幣互相兌換的交易將承受外匯風險，例如保單貨幣的匯率變動。
7. 由於通脹有機會導致未來的生活費用增加，即使我們履行合約責任，您的利益也有可能不足以應付您的需要。因此，在計劃利益時，您應考慮通脹帶來的影響。
8. 此基本計劃乃由香港永明金融有限公司所簽發的保單，您所獲得的利益將視乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我們因無力償還而未能履行保單下的合約責任，您可能損失全部或部分已繳保費和利益。

### 重要提示：

由2018年1月1日起，所有保單主權人均需透過保險公司向保險業監管局為其新做和生效中的保單繳付保費徵費。所適用的徵費率將根據保單日期或保單周年日而釐訂。有關保費徵費詳情，請瀏覽我們的網站[www.sunlife.com.hk/levy\\_chi](http://www.sunlife.com.hk/levy_chi)或保險業監管局網站[www.ia.org.hk](http://www.ia.org.hk)。

此推銷刊物僅供參考。有關字詞的釋義和保障範圍的完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。

### 取消保單的權利：

通過給我們的書面請求，您的保單將被取消和任何已繳款項將被退還，條件是：(1)您取消保單的書面請求必須由您簽署，並在自保單／通知書（說明可以領取保單和冷靜期到期日）交付給您／您的代表後的21天內（以較早者為準），並由我們的辦事處（香港九龍廣東道15號港威大廈永明金融大樓8樓）直接收到；和(2)若我們已根據保單支付任何收益，則不會退還任何款項。

## 關於香港永明金融

香港永明金融乃加拿大永明人壽保險公司的全資附屬公司，在1892年2月22日成立，提供卓越的產品與服務超逾125年，致力令香港更閃亮。

香港永明金融是主要的國際金融服務機構，透過專業和經驗豐富的銷售團隊為個人和企業客戶提供各類產品和服務。我們為您提供人壽和醫療保障、財富管理和退休策劃全面的綜合方案。此外，我們不僅提供多元化的產品，更擁有團體福利和第三者退休金行政管理的豐富經驗。

我們深明您在人生不同階段的各種需要，因此提供多種保險產品，包括儲蓄及人壽保障、康健及意外、萬用壽險與投資壽險計劃。終身照耀人壽系列屬永明金融儲蓄及人壽保障系列保險產品，旨在為您提供完善的理財方案。

## 永明金融產品組合



您可透過以下途徑了解我們更多的資訊：

- 網址：[www.sunlife.com.hk](http://www.sunlife.com.hk)
- 客戶服務熱線：**2103 8928**
- 請聯絡您的理財顧問

- **App Store:** 永明展廊



此推銷刊物旨在香港派發，並不能詮釋為在香港境外提呈銷售、游說購買或提供任何香港永明金融有限公司的產品。有關釋義和完整的條款及細則的詳情，請參閱保單文件樣本。我們將應您要求提供相關文件。如果此推銷刊物與保單文件內容不符，則以保單文件為準。

香港永明金融有限公司  
(於百慕達註冊成立)

「理財軒」  
香港九龍廣東道15號港威大廈  
永明金融大樓8樓

客戶服務熱線：2103 8928  
傳真：2103 8938  
[www.sunlife.com.hk](http://www.sunlife.com.hk)

永明金融集團成員之一  
總公司設於加拿大多倫多

2019年1月編印  
由香港永明金融有限公司刊發

